



ᑲᑏᑏᑏᑏ ᑲᑏᑏᑏᑏ ᑲᑏᑏᑏᑏ ᑲᑏᑏᑏᑏ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble



**Ministère des Services communautaires et  
gouvernementaux**

**RAPPORT ANNUEL 2016 DU  
BUREAU DU COMMISSAIRE AUX INCENDIES**



# TABLE DES MATIÈRES

Page de couverture	Page 1
Table des matières	Page 2
Mot du ministre	Page 4
Mot du commissaire aux incendies	Page 5
Résumé des pertes dues aux incendies sur le territoire en 2016 / Résumé des pertes dues aux incendies de 2012 à 2016	Page 6
Statistiques – pertes dues aux incendies en 2016	Pages 7 – 26
• Pertes combinées par types de biens	Page 7
• Pertes par types d’usage de bâtiment	Page 7
• Valeur à risque par types d’usage de bâtiment	Page 8
• Montant d’assurance par types d’usage de bâtiment	Page 8
• Pertes combinées par sources d’inflammation	Page 10
• Pertes par sources d’inflammation – Appareil de chauffage	Page 10
• Pertes par sources d’inflammation – Article pour fumeurs	Page 10
• Pertes par sources d’inflammation – Appareil de cuisson	Page 11
• Pertes par sources d’inflammation – Appareil électroménager et autres	Page 11
• Pertes par sources d’inflammation – Équipement de distribution électrique	Page 12
• Pertes par sources d’inflammation – Autre appareil électrique	Page 12
• Pertes par sources d’inflammation – Sources diverses et inconnues	Page 12
• Pertes combinées par types d’acte ou d’omission	Page 14
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Incendie volontaire	Page 14
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Mauvais usage de la source d’inflammation	Page 14
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Défaillance mécanique ou électrique	Page 15
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Erreur humaine	Page 15
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Mauvais usage de l’objet enflammé	Page 16
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Causes diverses ou inconnues	Page 16
• Pertes par types d’acte ou d’omission – Défaillance liée à la conception ou à l’installation	Page 17
• Victimes par types de biens	Page 18
• Victimes par types d’acte ou d’omission	Page 20
• Victimes par sources d’inflammation	Page 22
• Nombre d’incendies par périodes de l’année ou de la journée	Page 24
• Nombre d’incendies par localités	Page 26
Inspections de prévention des incendies et révision des plans d’application du Code	Page 27
Révision de la Stratégie de prévention des incendies	Pages 28 – 39
• Contributions en matière d’équipement de protection contre les incendies	Page 28
• Remplacement des camions d’incendie	Page 29
• Prévention des incendies et information du public	Page 30 – 31
• Programme de reconnaissance des sapeurs-pompiers	Page 32
• Médaille des pompiers pour services distingués	Page 33
• Formation des sapeurs-pompiers 2016	Page 35
• Cours destinés aux sapeurs-pompiers	Page 37
• Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones 2016	Page 38



## MOT DU MINISTRE

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel 2016 du Bureau du commissaire aux incendies.

Les pertes causées par les incendies sont un véritable fardeau pour les familles, les localités et les gouvernements, et elles peuvent bien souvent être empêchées. La prévention des incendies est essentielle pour éviter les pertes en vies humaines, les blessures et les dégâts matériels dans nos maisons, nos écoles et nos bâtiments publics.

La Stratégie de prévention des incendies est à la base de nos initiatives de sensibilisation et d'information du public. Les Nunavummiuts doivent avoir les bons outils pour faire des choix sécuritaires à la maison, à l'école et au travail. Notre Stratégie les aide donc à prévenir les incendies au quotidien!



En 2016, nous avons remis la Médaille des pompiers pour services distingués à plusieurs volontaires de longue date. J'aimerais leur exprimer ma profonde gratitude pour leurs services et leurs sacrifices au fil des ans; ce sont nos communautés qui en ont bénéficié. Je tiens aussi à remercier les employés de nos services d'incendie pour leur dévouement.

Nous aimons faire équipe avec nos partenaires pour rendre nos localités sécuritaires. Le Bureau du commissaire aux incendies fait la promotion de la sécurité-incendie et contribue à renforcer les capacités des localités à cet égard. Nous travaillons avec l'Organisation de formation municipale du Nunavut pour offrir aux sapeurs-pompiers la formation, les outils et les ressources dont ils ont besoin pour intervenir efficacement en cas d'incendie. L'équipement et les camions d'incendie sont mis à niveau ou remplacés au besoin, et nous cherchons continuellement à mieux soutenir les municipalités dans la sensibilisation à la prévention des incendies.

Joe Savikataaq  
Ministre des Services communautaires et gouvernementaux

## MOT DU COMMISSAIRE AUX INCENDIES

Le rapport annuel 2016 du Bureau du commissaire aux incendies contient des statistiques territoriales sur les incendies ainsi que des données actualisées sur la Stratégie de prévention des incendies. Certaines données, comme les estimations des pertes dues aux incendies, de la valeur à risque et des montants d'assurance, servent à comparer les résultats obtenus avec ceux des années précédentes en matière de réduction des pertes dues aux incendies et d'élaboration de programmes de prévention.



Le Bureau du commissaire aux incendies étudie les projets visant à assurer la sécurité des bâtiments. Grâce aux inspections de prévention des incendies, à la formation des sapeurs-pompiers et aux programmes de prévention des incendies, il contribue à offrir aux Nunavummiuts un environnement sécuritaire.

Les services d'incendie locaux continuent de jouer un rôle important dans la protection contre les incendies et la prévention. Les sapeurs-pompiers ont grandement à cœur la sécurité de tous leurs concitoyens. Les services qu'ils offrent contribuent à protéger au mieux la population, mais nous avons tous un rôle à jouer pour les aider dans leur tâche.

Nous sommes résolus à poursuivre nos actions de prévention afin de réduire le nombre de décès et de blessures ainsi que les dégâts matériels dus aux incendies.

Robert Prima  
Commissaire aux incendies



Exposé sur la prévention des incendies dans une garderie.

## RÉSUMÉ DES PERTES DUES AUX INCENDIES SUR LE TERRITOIRE EN 2016

En 2016, 115 incendies ont été signalés au Nunavut. Ce chiffre marque une diminution considérable depuis l'an dernier (141 incendies enregistrés au total) et est inférieur à la moyenne de 149 incendies des cinq dernières années. Pendant cette période, le nombre d'incendies déclarés s'est situé entre 120 et 161 par an, peu importe leur ampleur et le type d'intervention du service d'incendie local.

En 2016, les incendies ont fait 15 victimes au Nunavut, mais aucun mort. Les pertes réelles totales dues aux incendies en 2016 se chiffrent à 2,93 millions de dollars, un montant nettement inférieur à celui de 2015, qui s'élevait à 44,56 millions de dollars. La valeur à risque totale des biens a considérablement diminué, passant de 622 millions de dollars en 2015 à 416 millions de dollars en 2016.

En 2015, les actes volontaires ont à nouveau constitué la première cause d'incendie (40 %), suivis des erreurs humaines (26 %), des défaillances mécaniques ou électriques (14 %) et d'un mauvais usage de la source d'inflammation (11 %).

Parmi les sources d'inflammation à l'origine des incendies, les articles pour fumeurs ou objets à flamme nue arrivent en tête (57 %), suivis encore en 2016 des appareils de cuisson (24 %), des appareils électriques et électroménagers (9 %) et enfin des appareils de chauffage (7 %).

Les programmes d'information du public et de prévention des incendies continuent d'occuper une place centrale dans la Stratégie de prévention des incendies. Le Bureau du commissaire aux incendies continue de financer les services d'incendie et de leur fournir du matériel pour leurs séminaires de prévention des incendies dans les localités.

Les pertes financières considérables causées par les dommages aux infrastructures communautaires, et surtout, les décès parmi la population, sont des raisons suffisantes pour les Nunavummiuts de s'efforcer d'éliminer tous les types d'incendies.

## RÉSUMÉ DES PERTES DUES AUX INCENDIES DE 2012 À 2016

Année	2016	2015	2014	2013	2012
Population	37 146	37 026	36 687	35 591	33 697
Nombre d'incendies	115	141	134	161	157
Décès	0	5	1	1	6
Blessures	15	18	8	13	20
Pertes (en \$)	2 928 623 \$	44 560 547 \$	5 415 166 \$	4 386 188 \$	16 816 160 \$
Pertes par habitant (en \$)	78,84 \$	1 203,50 \$	147,61 \$	123,24 \$	499,04 \$
Valeur à risque	416 894 891 \$	622 154 489 \$	403 155 161 \$	532 470 260 \$	512 205 110 \$

**STATISTIQUES – PERTES DUES AUX INCENDIES EN 2016**  
**VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES COMBINÉES – TYPES**  
**DE BIENS**

<b>PERTES COMBINÉES PAR TYPES DE BIENS – 2016</b>				
	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
Assemblée	11	20 400,00 \$	151 533 631,00 \$	151 533 631,00 \$
Bâtiments institutionnels	3	5 500,00 \$	17 524 970,00 \$	17 464 970,00 \$
Bâtiments résidentiels	43	2 369 406,00 \$	228 569 924,00 \$	215 274 924,00 \$
Véhicules terrestres	5	77 815,00 \$	77 815,00 \$	0,00 \$
Véhicules spéciaux	4	23 250,00 \$	255 201,00 \$	230 000,00 \$
Bâtiments d'entreposage de véhicules	1	200,00 \$	2 606 700,00 \$	2 606 700,00 \$
Bâtiments d'entreposage divers (entrepôts)	3	174 272,00 \$	8 115 000,00 \$	8 115 000,00 \$
Bâtiments divers (non répertoriés)	2	110 050,00 \$	278 050,00 \$	0,00 \$
Dépendances diverses (remises)	16	142 070,00 \$	978 400,00 \$	87 000,00 \$
Biens extérieurs (poubelles)	16	4 800,00 \$	5 689 700,00 \$	5 676 000,00 \$
Biens extérieurs (pelouse)	1	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Biens extérieurs (dépotoirs)	9	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Aliments, boissons, marchandises	1	500,00 \$	1 265 500,00 \$	1 265 500,00 \$
<b>Total</b>	<b>115</b>	<b>2 928 263,00 \$</b>	<b>416 894 891,00 \$</b>	<b>402 253 725,00 \$</b>

**VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – BIENS**

<b>PERTES PAR TYPES D'USAGE DE BÂTIMENT – 2016</b>					
<b>Type de bâtiment</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes – Bâtiments</b>	<b>Pertes – Contenu</b>	<b>Pertes – Véhicules</b>	<b>Pertes – Total</b>
Logements du GN* (tous)	26	478 605,00 \$	54 151,00 \$	0,00 \$	532 756,00 \$
Bâtiments commerciaux du GN (écoles, bâtiments divers, véhicules)	20	104 600,00 \$	13 350,00 \$	56 065,00 \$	174 015,00 \$
Logements privés	17	1 641 050,00 \$	195 000,00 \$	0,00 \$	1 836 050,00 \$
Autres bâtiments privés	29	54 072,00 \$	51 070 \$	98 000,00 \$	203 142,00 \$
Bâtiments commerciaux privés	5	61 500,00 \$	98 600,00 \$	0,00 \$	160 100,00 \$
Bâtiments municipaux	18	17 200,00 \$	5 000,00 \$	0,00 \$	22 200,00 \$

(garages, dépotoirs)					
<b>Total</b>	115	2 357 027,00 \$	417 171,00 \$	154 065,00 \$	2 928 263,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – BIENS

<b>VALEUR À RISQUE PAR TYPES D'USAGE DE BÂTIMENT – 2016</b>					
Type de bâtiment	Nombre d'incendies	Valeur à risque – Bâtiments	Valeur à risque – Contenu	Valeur à risque – Véhicules	Valeur à risque – Total
Logements du GN	26	30 095 000,00 \$	2 225 000,00 \$	0,00 \$	32 320 000,00 \$
Bâtiments commerciaux du GN	20	138 698 724,00 \$	21 443 327,00 \$	295 016,00 \$	160 437 067,00 \$
Logements privés	17	180 541 424,00 \$	10 088 500,00 \$	0,00 \$	190 629 924,00 \$
Autres bâtiments privés	29	10 580 800,00 \$	3 145 700,00 \$	554 500,00 \$	14 281 000,00 \$
Bâtiments commerciaux privés	5	6 067 400,00 \$	1 352 100,00 \$	30 000,00 \$	7 449 500,00 \$
Bâtiments municipaux	18	11 097 000,00 \$	380 400,00 \$	300 000,00 \$	11 777 400,00 \$
<b>Total</b>	115	377 080 348,00 \$	38 635 027,00 \$	1 179 516,00 \$	416 894 891,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – BIENS

<b>MONTANT D'ASSURANCE PAR TYPES D'USAGE DE BÂTIMENT – 2016</b>					
Type de bâtiment	Nombre d'incendies	Assurances – Bâtiments	Assurances – Contenu	Assurances – Véhicules	Assurances – Total
Logements du GN	26	23 050 000,00 \$	125 000,00 \$	0,00 \$	23 175 000,00 \$
Bâtiments commerciaux du GN	20	138 426 224,00 \$	21 407 677,00 \$	230 000,00 \$	160 063 901,00 \$
Logements privés	17	178 686 424,00 \$	7 413 500,00 \$	0,00 \$	186 099 924,00 \$
Autres bâtiments privés	29	10 209 000,00 \$	3 082 000,00 \$	472 000,00 \$	13 763 000,00 \$
Bâtiments commerciaux privés	5	6 062 400,00 \$	1 318 100,00 \$	0,00 \$	7 380 500,00 \$
Bâtiments municipaux	18	11 092 000,00 \$	379 400,00 \$	300 000,00 \$	11 771 400,00 \$
<b>Total</b>	115	367 526 048,00 \$	33 725 677,00 \$	1 002 000,00 \$	402 253 725,00 \$



**Formation des sapeurs-pompiers de niveau 2, Iqaluit.**

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES COMBINÉES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Appareil ou composant</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
Appareil de cuisson	27	152 518,00 \$	230 452 583,00 \$	226 246 283,00 \$
Appareil de chauffage	8	85 453,00 \$	33 523 100,00 \$	31 865 500,00 \$
Appareil électroménager et autres	3	40 272,00 \$	8 618 500,00 \$	8 614 500,00 \$
Équipement de distribution électrique	4	3 500,00 \$	48 483 433,00 \$	47 983 433,00 \$
Autre appareil électrique	3	88 000,00 \$	531 000,00 \$	87 000,00 \$
Article pour fumeurs ou objet à flamme nue	65	2 538 670,00 \$	85 476 074,00 \$	77 927 009,00 \$
Sources diverses et inconnues	5	19 850,00 \$	9 810 201,00 \$	9 530 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>115</b>	<b>2 928 263,00 \$</b>	<b>416 894 891,00 \$</b>	<b>402 253 725,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Appareil de chauffage</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
Unité de chauffage central	3	7 683,00 \$	31 760 000,00 \$	30 600 000,00 \$
Radiateur portatif	2	67 100,00 \$	70 600,00 \$	0,00 \$
Cheminée	1	170,00 \$	377 000,00 \$	0,00 \$
Non répertorié/inconnu	2	10 500,00 \$	1 315 500,00 \$	1 265 500,00 \$
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>85 453,00 \$</b>	<b>33 523 100,00 \$</b>	<b>31 865 500,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Article pour fumeurs ou objet à flamme nue</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
Allumette ou briquet	48	2 465 515,00 \$	+ de 78 909 074,00 \$	73 677 009,00 \$
Cigarette, cigare	9	50 605,00 \$	5 263 000,00 \$	3 750 000,00 \$
Chalumeau (autre que	1	17 000,00 \$	500 000,00 \$	500 000,00 \$

chalumeau coupeur)				
Cendres chaudes, braises	1	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Bougie	2	3 050,00 \$	800 000,00 \$	0,00 \$
Lanterne, lampe	2	2 500,00 \$	4 000,00 \$	0,00 \$
Non répertorié/inconnu	2			0,00 \$
<b>Total</b>	<b>65</b>	<b>2 538 670,00 \$</b>	<b>85 476 074,00 \$</b>	<b>77 927 009,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Appareil de cuisson</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
Cuisinière, plaques de cuisson	16	137 368,00 \$	202 960 863,00 \$	199 600 863,00 \$
Four	2	50,00 \$	6 550 000,00 \$	6 100 000,00 \$
Autres appareils électriques	4	3 800,00 \$	20 475 420,00 \$	20 095 420,00 \$
Autre appareil de cuisson portatif (plaque chauffante, réchaud de camping, fumoir, inconnu)	5	11 300,00 \$	466 300,00 \$	450 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>27</b>	<b>152 518,00 \$</b>	<b>230 452 583,00 \$</b>	<b>226 246 283,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Appareil électroménager et autres</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
Laveuse et sècheuse	1	2 000,00 \$	1 114 500,00 \$	1 114 500,00 \$
Séchoir à cheveux	1	34 272,00 \$	4 000,00 \$	0,00 \$
Traçage électrique	1	4 000,00 \$	7 500 000,00 \$	7 500 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>40 272,00 \$</b>	<b>8 618 500,00 \$</b>	<b>8 614 500,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Équipement de distribution électrique</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
<b>Câblage électrique (boite de jonction, panneau)</b>	3	500,00 \$	6 883 433,00 \$	6 883 433,00 \$
<b>Appareil électrique – Panneau de distribution</b>	1	3 500,00 \$	41 600 000,00 \$	41 100 000,00 \$
<b>Total</b>	4	3 500,00 \$	48 483 433,00 \$	47 983 433,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Autre appareil électrique</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
<b>Appareil électrique non répertorié/inconnu</b>	3	88 000,00 \$	531 000,00 \$	87 000,00 \$
<b>Total</b>	3	88 000,00 \$	531 000,00 \$	87 000,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – SOURCES D’INFLAMMATION

<b>PERTES PAR SOURCES D’INFLAMMATION – 2016</b>				
<b>Sources diverses et inconnues</b>	<b>Nombre d’incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d’assurance</b>
<b>Moteur à combustion interne (avec système d’échappement)</b>	2	12 250,00 \$	230 201,00 \$	230 000,00 \$
<b>Inflammation spontanée</b>	1	600,00 \$	6 000 000,00 \$	6 000 000,00 \$
<b>Non répertoriées/inconnues</b>	2	7 000,00 \$	3 580 000,00 \$	3 300 000,00 \$
<b>Total</b>	5	19 850,00 \$	9 810 201,00 \$	9 530 000,00 \$



Compétition des sapeurs-pompiers du Nunavut 2016, Iqaluit.

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES COMBINÉES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
<b>Cause</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
Incendie volontaire	46	935 515,00 \$	79 254 074,00 \$	74 208 009,00 \$
Mauvais usage de la source d'inflammation	12	82 605,00 \$	6 163 000,00 \$	4 250 000,00 \$
Mauvais usage de l'objet enflammé	4	10 100,00 \$	957 600,00 \$	950 000,00 \$
Défaillance mécanique ou électrique	16	206 175,00 \$	90 306 634,00 \$	88 780 433,00 \$
Erreur humaine	30	182 068,00 \$	228 459 583,00 \$	223 421 283,00 \$
Défaillance liée à la conception ou à l'installation	1	200,00 \$	670 000,00 \$	0,00 \$
Omission/acte divers ou cause inconnue	6	1 511 600,00 \$	11 084 000,00 \$	10 644 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>115</b>	<b>2 928 263,00 \$</b>	<b>416 894 891,00 \$</b>	<b>402 253 725,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
<b>Incendie volontaire</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
Incendie volontaire	23	781 250,00 \$	37 320 501,00 \$	33 861 701,00 \$
Incendie volontaire (enfant)	2	1 100,00 \$	350 000,00 \$	0,00 \$
Incendie suspect	18	153 165,00 \$	41 583 573,00 \$	40 346 308,00 \$
Cause indéterminée	3	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
<b>Total</b>	<b>46</b>	<b>935 515,00 \$</b>	<b>79 254 074,00 \$</b>	<b>74 208 009,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
<b>Mauvais usage de la source d'inflammation</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
Article pour fumeurs	9	50 605,00 \$	5 263 000,00 \$	3 750 000,00 \$
Soudage ou découpage trop proche d'un objet inflammable	1	17 000,00 \$	500 000,00 \$	500 000,00 \$

Jeu avec la source d'inflammation	1	15 000,00 \$	400 000,00 \$	0,00 \$
Perte de contrôle d'un feu en plein air	1	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>82 605,00 \$</b>	<b>6 163 000,00 \$</b>	<b>4 250 000,00 \$</b>

### VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
Défaillance mécanique ou électrique	Nombre d'incendies	Pertes	Valeur à risque	Couverture d'assurance
Défaillance, fuite ou panne d'une pièce	5	68 420,00 \$	1 833 701,00 \$	1 431 500,00 \$
Court-circuit électrique	6	56 772,00 \$	56 002 433,00 \$	55 483 433,00 \$
Usure d'une pièce	2	10 500,00 \$	1 315 500,00 \$	1 265 500,00 \$
Retour de flamme d'un moteur	2	7 483,00 \$	31 090 000,00 \$	30 600 000,00 \$
Inconnue/non répertoriée	1	63 000,00 \$	65 000,00 \$	0,00 \$
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>206 175,00 \$</b>	<b>90 306 634,00 \$</b>	<b>88 780 433,00 \$</b>

### VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
Erreur humaine	Nombre d'incendies	Pertes	Valeur à risque	Couverture d'assurance
Personne soupçonnée d'avoir les facultés affaiblies (consommation de drogues ou d'alcool)	5	46 200,00 \$	36 726 000,00 \$	35 900 000,00 \$
Ignorance du danger	13	17 050,00 \$	43 614 359,00 \$	42 569 559,00 \$
Sommeil	1	100,00 \$	800 000,00 \$	0,00 \$
Distraction, préoccupation	5	7 200,00 \$	130 101 724,00 \$	128 851 724,00 \$
Mort accidentelle	6	111 518,00 \$	17 217 500,00 \$	16 100 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>182 068,00 \$</b>	<b>228 459 583,00 \$</b>	<b>223 421 283,00 \$</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
<b>Mauvais usage de l'objet enflammé</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
<b>Combustible trop proche de la source de chaleur</b>	2	4 600,00 \$	455 600,00 \$	450 000,00 \$
<b>Surchauffe d'huile de cuisson</b>	2	5 500,00 \$	502 000,00 \$	500 000,00 \$
<b>Total</b>	4	10 100,00 \$	957 600,00 \$	950 000,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
<b>Omission/acte divers ou cause inconnue</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Pertes</b>	<b>Valeur à risque</b>	<b>Couverture d'assurance</b>
<b>Cause indéterminée/inconnue</b>	6	1 511 600,00 \$	11 084 000,00 \$	10 644 000,00 \$
<b>Total</b>	6	1 511 600,00 \$	11 084 000,00 \$	10 644 000,00 \$

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – ACTE OU OMISSION

<b>PERTES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>				
Défaillance liée à la conception ou à l'installation	Nombre d'incendies	Pertes	Valeur à risque	Couverture d'assurance
<b>Combustible trop proche</b>	1	200,00 \$	670 000,00 \$	0,00 \$
<b>Total</b>	1	200,00 \$	670 000,00 \$	0,00 \$



Remise et bâtiment endommagés par un incendie. On peut voir que la remise est située très près du bâtiment.



L'incendie d'une palette vide a endommagé un bâtiment commercial. L'incident aurait pu être évité par une mise au rebut adéquate de la palette.

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – VICTIMES PAR TYPES DE BIENS

<b>VICTIMES PAR TYPES DE BIENS – 2016</b>					
<b>Catégorie</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Sapeur- pompier/ civil</b>	<b>Homme/ Femme</b>	<b>Adulte/ jeune ou enfant</b>	<b>Blessés/ Décès</b>
<b>Assemblée</b>	11	0	0	0	0
<b>Bâtiments institutionnels</b>	3	0	0	0	0
<b>Bâtiments résidentiels</b>	43	10 civils 1 sapeur- pompier	6 hommes 5 femmes	3 enfants 1 jeune 7 adultes	6 blessés mineurs 4 blessés légers 1 blessé grave
<b>Véhicules terrestres</b>	5	1 civil	1 homme	1 adulte	1 blessé léger
<b>Véhicules spéciaux</b>	4	0	0	0	0
<b>Bâtiments d'entreposage de véhicules</b>	1	0	0	0	0
<b>Bâtiments d'entreposage divers (entrepôts)</b>	3	1 sapeur- pompier	1 homme	1 adulte	1 blessé mineur
<b>Bâtiments divers (non répertoriés)</b>	2	0	0	0	0
<b>Dépendances diverses (remises)</b>	16	2 civils	2 hommes	2 adultes	1 blessé mineur 1 blessé grave
<b>Biens extérieurs (poubelles)</b>	16	0	0	0	0
<b>Biens extérieurs (pelouse)</b>	1	0	0	0	0
<b>Biens extérieurs (dépotoirs)</b>	9	0	0	0	0
<b>Aliments, boissons, marchandises</b>	1	0	0	0	0
<b>Total</b>	115	13 civils 2 sapeurs- pompiers	10 hommes 5 femmes	3 enfants 1 jeune 11 adultes	8 blessés mineurs 5 blessés légers 2 blessés graves



**Membres du service d'incendie de Pangnirtung.**

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – VICTIMES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION

<b>VICTIMES PAR TYPES D'ACTE OU D'OMISSION – 2016</b>					
<b>Cause</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Sapeur-pompier/civil</b>	<b>Homme/Femme</b>	<b>Adulte/jeune ou enfant</b>	<b>Blessés/Décès</b>
<b>Incendie volontaire</b>		8 civils	4 hommes 4 femmes	3 enfants 1 jeune 4 adultes	2 blessés mineurs 4 blessés légers 2 blessés graves
<b>Mauvais usage de la source d'inflammation</b>		1 civil 1 sapeur-pompier	2 hommes	2 adultes	2 blessés mineurs
<b>Mauvais usage de l'objet enflammé</b>		0	0	0	0
<b>Défaillance mécanique ou électrique</b>		0	0	0	0
<b>Erreur humaine</b>		4 civils 1 sapeur-pompier	4 hommes 1 femme	5 adultes	4 blessés mineurs 1 blessé léger
<b>Défaillance liée à la conception ou à l'installation</b>	1	0	0	0	0
<b>Omission/acte divers ou cause inconnue</b>		0	0	0	0
<b>Total</b>	115	13 civils 2 sapeurs-pompiers	10 hommes 5 femmes	3 enfants 1 jeune 11 adultes	8 blessés mineurs 5 blessés légers 2 blessés graves



**Équipe de la Compétition des sapeurs-pompiers du Nunavut 2016.**

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – VICTIMES PAR SOURCES D'INFLAMMATION

<b>VICTIMES PAR SOURCES D'INFLAMMATION – 2016</b>					
<b>Appareil ou composant</b>	<b>Nombre d'incendies</b>	<b>Sapeur-pompier/civil</b>	<b>Homme/Femme</b>	<b>Adulte/jeune ou enfant</b>	<b>Blessés/Décès</b>
<b>Appareil de cuisson</b>	27	2 civils 1 sapeur-pompier	2 hommes 1 femme	3 adultes	3 blessés mineurs
<b>Appareil de chauffage</b>	8	0	0	0	0
<b>Appareil électroménager et autres</b>	3	0	0	0	0
<b>Équipement de distribution électrique</b>	4	0	0	0	0
<b>Autre appareil électrique</b>	3	1 civil	1 homme	1 adulte	1 blessé mineur
<b>Article pour fumeurs ou objet à flamme nue</b>	65	10 civils 1 sapeur-pompier	7 hommes 4 femmes	1 enfant 1 jeune 7 adultes	4 blessés mineurs 5 blessés légers 2 blessés graves
<b>Sources diverses et inconnues</b>	5	0	0	0	0
<b>Total</b>		13 civils 2 sapeurs-pompiers	10 hommes 5 femmes	3 enfants 1 jeune 11 adultes	8 blessés mineurs 5 blessés légers 2 blessés graves



**Formation des sapeurs-pompiers de niveau 1, Rankin Inlet.**

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – PÉRIODE DE L'ANNÉE

<b>NOMBRE D'INCENDIES PAR MOIS – 2016</b>				
<b>Mois</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région de Baffin</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région du Kivalliq</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région du Kitikmeot</b>	<b>Nombre d'incendies par mois</b>
Janvier	2	1	4	7
Février	2	1	1	4
Mars	7	3	1	11
Avril	5	2	0	7
Mai	5	2	1	8
Juin	13	1	2	16
Juillet	6	0	2	8
Aout	16	3	1	20
Septembre	11	1	1	13
Octobre	6	3	0	9
Novembre	3	0	0	3
Décembre	8	1	0	9
<b>Total</b>	<b>84</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>115</b>

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – PÉRIODE DE LA JOURNÉE

<b>NOMBRE D'INCENDIES PAR PÉRIODES DE LA JOURNÉE – 2016</b>				
<b>Période de la journée</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région de Baffin</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région du Kivalliq</b>	<b>Nombre d'incendies dans la région du Kitikmeot</b>	<b>Nombre total d'incendies par périodes de la journée</b>
Minuit à 8 h	27	3	5	35
8 h à 18 h	23	5	3	31
18 h à minuit	34	10	5	49
<b>Total</b>	<b>84</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>115</b>



**Formation des sapeurs-pompiers de niveau 1, Rankin Inlet.**

## VENTILATION DES PERTES PAR CATÉGORIES – INCENDIES PAR LOCALITÉS

<b>INCENDIES PAR LOCALITÉS – 2016</b>				
Localité	Nombre d'incendies	Pertes	Valeur à risque	Couverture d'assurance
Arctic Bay	2	15 000,00 \$	400 000,00 \$	0,00 \$
Cape Dorset	10	4 550,00 \$	52 339 435,00 \$	52 307 885,00 \$
Clyde River	2	120 100,00 \$	780 000,00 \$	0,00 \$
Grise Fiord	0	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Hall Beach	1	4 100,00 \$	5 600,00 \$	0,00 \$
Igloolik	4	432 500,00 \$	1 541 500,00 \$	0,00 \$
Iqaluit	42	138 972,00 \$	242 379 498,00 \$	239 623 148,00 \$
Kimmirut	0	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Pangnirtung	3	350,00 \$	2 606 850,00 \$	2 606 700,00 \$
Pond Inlet	10	31 565,00 \$	25 295 735,00 \$	23 396 420,00 \$
Qikiqtarjuaq	2	120 000,00 \$	325 000,00 \$	0,00 \$
Resolute Bay	0	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Sanikiluaq	8	22 500,00 \$	16 840 000,00 \$	14 600 000,00 \$
<b>Total – Région de Baffin</b>	<b>84</b>	<b>889 637,00 \$</b>	<b>342 513 618,00 \$</b>	<b>332 534 153,00 \$</b>
Arviat	7	48 306,00 \$	38 025 000,00 \$	35 850 000,00 \$
Baker Lake	1	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Chesterfield Inlet	1	5 000,00 \$	5 000,00 \$	0,00 \$
Coral Harbour	0	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$
Rankin Inlet	5	1 625 000,00 \$	5 805 139,00 \$	5 555 139,00 \$
Nauyasat	2	170,00 \$	4 127 000,00 \$	3 500 000,00 \$
Whale Cove	2	1 100,00 \$	350 000,00 \$	0,00 \$
<b>Total – Région du Kivalliq</b>	<b>18</b>	<b>1 679 576,00 \$</b>	<b>48 312 139,00 \$</b>	<b>44 905 139,00 \$</b>
Cambridge Bay	4	15 700,00 \$	11 454 733,00 \$	11 354 733,00 \$
Gjoa Haven	3	10 000,00 \$	407 000,00 \$	0,00 \$
Kugaaruk	2	20 500,00 \$	9 364 700,00 \$	9 364 700,00 \$
Kugluktuk	2	303 000,00 \$	615 000,00 \$	115 000,00 \$
Taloyoak	2	9 850,00 \$	4 227 701,00 \$	3 980 000,00 \$
<b>Total – Région du Kitikmeot</b>	<b>13</b>	<b>359 050,00 \$</b>	<b>26 069 134,00 \$</b>	<b>24 814 433,00 \$</b>
<b>Total – Nunavut</b>	<b>115</b>	<b>2 928 263,00 \$</b>	<b>416 894 891,00 \$</b>	<b>402 253 725,00 \$</b>

## Inspections de prévention des incendies

Le personnel du Bureau du commissaire aux incendies s'est rendu dans les localités encore cette année pour faire la prévention des incendies. Pendant ces visites, les commissaires adjoints aux incendies ont effectué 1 355 inspections :

- Inspection d'infrastructures communautaires essentielles et de bâtiments présentant un risque élevé pour la sécurité (écoles, établissements de santé, arénas, centres communautaires, garderies, centrales électriques).
- Inspection d'autres bâtiments publics et de bâtiments pouvant présenter un risque d'incendie élevé (hôtels, restaurants, bâtiments de hameaux, magasins de détail, ateliers d'entretien, entrepôts).
- Inspection d'immeubles collectifs (duplex et plus – locaux techniques et pièces communes).
- Inspection et vérification de l'équipement de casernes de pompiers et de camions d'incendie.



Gauche : Les lampes de sécurité ne pointent pas dans la bonne direction.  
Droite : Les trous dans la séparation coupe-feu présentent un risque d'incendie.

## Révision des plans d'application du Code

Dans un souci de protection des personnes et des biens, le Bureau du commissaire aux incendies a revu les plans et les cahiers des charges relatifs à la construction, à la modification et à la réparation de structures ou de bâtiments afin de vérifier que les précautions nécessaires sont prises pour prévenir les incendies et leur propagation :

- Revue des plans et des cahiers des charges des bâtiments neufs et des projets de rénovation d'envergure aux fins de conformité avec les normes et les codes adoptés.
- Inspection des bâtiments en construction aux fins de conformité avec les normes et les codes adoptés.

## **Révision de la Stratégie de prévention des incendies**

### **Contributions en matière d'équipement de protection contre les incendies**

Lors de leurs visites dans les localités, les commissaires adjoints aux incendies inventorient l'équipement que les services d'incendie ont reçu et prennent note de son état. Ces vérifications visent également à recueillir de l'information sur la conception et l'état des casernes ainsi que sur les caractéristiques et l'état des camions d'incendie. Elles ont permis d'évaluer l'état global des services d'incendie et de déterminer s'ils ont besoin d'équipement supplémentaire. Ainsi, les mesures suivantes ont été prises :

- Remplacement des vêtements de protection usés ou endommagés (tenues d'intervention, gants, bottes, casques, etc.) dans des entrepôts régionaux.
- Remplacement de l'équipement de lutte contre l'incendie usé ou endommagé (tuyaux, valves des divisions à robinet et lances) dans des entrepôts régionaux.
- Remplacement des pièces des appareils de protection respiratoire autonomes Dräger (masques, sangles, etc.) pour tous les services.
- Remplacement des radios et des téléavertisseurs endommagés ou hors service et réparation des appareils inutilisables.



**Nouveau masque de protection respiratoire autonome de Dräger.**

## Remplacement des camions d'incendie

- Le budget d'immobilisations annuel alloué au remplacement des camions d'incendie s'élève actuellement à 500 000 \$.
- Tous les engins de lutte contre l'incendie doivent respecter la norme ULC-S515 des Laboratoires des assureurs du Canada sur la construction, la conception, l'équipement et les essais d'engins de lutte contre l'incendie.
- Les camions d'incendie seront remplacés à mesure que le financement sera accordé, avant la date prévue par les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC), qui est de 20 ans.
- Le ministère des Services communautaires et gouvernementaux (SCG) établit son calendrier de remplacement des camions d'incendie essentiellement en fonction de leur âge et de leur état.



**Nouveau camion d'incendie, Rankin Inlet.**

## **Prévention des incendies et information du public**

Dans le cadre des efforts continus mis en œuvre pour éliminer les pertes dues aux incendies au Nunavut, le Bureau du commissaire aux incendies élabore des programmes d'information et de prévention destinés aux services d'incendie et aux Nunavummiuts. Ces programmes lui sont essentiels pour accomplir son mandat d'éliminer les pertes dues aux incendies dans le territoire. Voici les résultats des programmes de prévention des incendies en 2016 :

- **Concours de coloriage pour la prévention des incendies**
  - Onze écoles nunavoises ont envoyé 783 affiches et coloriages.
  - Des prix en argent ont été envoyés aux administrations scolaires de district des écoles gagnantes. L'argent servira à offrir des activités aux élèves.
  - Les gagnants ont également reçu des bons-cadeaux.
- **Semaine de la prévention des incendies et activités**
  - Plusieurs services d'incendie ont organisé des activités de prévention dans leur localité respective (visites de caserne, séances de prévention des incendies dans les écoles, portes ouvertes et activités de reconnaissance des sapeurs-pompiers).
  - Des cadeaux ont été envoyés aux services d'incendie pour les aider à préparer leurs exposés sur la prévention.



**Gagnant du concours de coloriage de la Semaine de la prévention des incendies.**

## Prévention des incendies et information du public

- **Calendrier annuel de prévention des incendies**
  - Conseils mensuels sur la prévention des incendies.
  - Photos des séances de formation des sapeurs-pompiers.
  - Dessins sur la prévention des incendies du concours de coloriage.
- **Séminaire de prévention des incendies**
  - Un séminaire de cinq jours a eu lieu à Iqaluit.
  - Environ cinq sapeurs-pompiers venus des quatre coins du Nunavut y ont participé.
  - Ils souhaitent en savoir plus sur la prévention des incendies et s'exercer pour leurs exposés.
  - Les sapeurs-pompiers ont été initiés aux techniques d'apprentissage et à la façon de présenter de l'information à des publics très variés.
  - Les sapeurs-pompiers sont sortis du séminaire satisfaits et plus à l'aise d'organiser des activités de prévention dans leur localité.



Exposé sur la prévention des incendies au centre pour aînés d'Iqaluit.

# PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES SAPEURS-POMPIERS

Pour devenir un sapeur-pompier efficace, il faut beaucoup de dévouement; c'est là que le Programme de reconnaissance des sapeurs-pompiers entre en jeu. Destiné à promouvoir et à récompenser les efforts des personnes qui participent à la lutte contre l'incendie au Nunavut, ce programme consiste à remettre des épingles de service aux sapeurs-pompiers volontaires en reconnaissance de leur contribution. Le Bureau encourage les services d'incendie à soumettre le nom de leurs volontaires, en indiquant leurs années de service.

## Épingles de service

*Reconnaissance de 5 années de service*



*Reconnaissance de 10 années de service*



*Reconnaissance de 15 années de service*



*Reconnaissance de 20 années de service*



*Reconnaissance de 25 années de service*



*Reconnaissance de 30 années de service*



**Plaque de reconnaissance des années de service en chêne**



# Médaille des pompiers pour services distingués

Une personne peut se voir décerner cette médaille si elle :

- a) était membre d'un service d'incendie le 29 août 1985 ou à une date ultérieure;
- b) cumule 20 années de service dans un service d'incendie, dont 10 années à occuper des fonctions présentant un risque potentiel;
- c) présente un dossier de service exemplaire durant la période visée;
- d) n'a fait l'objet d'aucune mesure disciplinaire importante durant cette période et n'est actuellement visée par aucune mesure de ce type;
- e) a reçu la médaille et est admissible à une barrette pour chaque période de 10 années de service supplémentaire dans un service d'incendie après la période initiale de 20 ans.

Lorsqu'un sapeur-pompier atteint le nombre d'années de service requis, le chef du service d'incendie ou le représentant de la localité transmet ses renseignements au Bureau du commissaire aux incendies, qui évalue alors l'admissibilité de la candidature et la soumet au directeur des distinctions honorifiques, Chancellerie des distinctions honorifiques.

Douze médailles avaient déjà été décernées. En 2016, 27 sapeurs-pompiers nunavois ont reçu la Médaille des pompiers pour services distingués en reconnaissance de 20 années de service, et 10 ont reçu une barrette en reconnaissance de 30 années de service.



**Remise de la Médaille des pompiers pour services distingués, Clyde River.**

## Formation des sapeurs-pompiers 2016

En 2016, dans le cadre du partenariat continu entre le Bureau du commissaire aux incendies et l'Organisation de formation municipale du Nunavut (OFM), 20 formations ont été données à 178 sapeurs-pompiers. Celles-ci comprenaient 10 cours généraux au niveau communautaire, 10 cours au niveau territorial ainsi que la Compétition des sapeurs-pompiers du Nunavut et la Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones.



Formation des sapeurs-pompiers de niveau 1, Rankin Inlet.



**Formation des sapeurs-pompiers de niveau 2, Iqaluit.**

## Cours destinés aux sapeurs-pompiers

<b>Les tableaux ci-dessous recensent les cours offerts en 2016 par le Bureau du commissaire aux incendies en partenariat avec l'Organisation de formation municipale.</b>			
<b>Cours au niveau communautaire</b>	<b>Lieu de la formation</b>	<b>Dates des cours</b>	<b>Nombre de participants</b>
Cours général de lutte contre l'incendie	Cape Dorset	Du 24 au 28 mai	5
Cours général de lutte contre l'incendie	Chesterfield Inlet	Du 20 au 24 juin	6
Cours général de lutte contre l'incendie	Coral Harbour	Du 8 au 12 aout	4
Cours général de lutte contre l'incendie	Gjoa Haven	Du 17 au 21 mai	7
Cours général de lutte contre l'incendie	Grise Fiord	Du 6 au 10 juin	4
Cours général de lutte contre l'incendie	Pangnirtung	Du 18 au 22 juillet	16
Cours général de lutte contre l'incendie	Pond Inlet	Du 26 au 30 avril	7
Cours général de lutte contre l'incendie	Resolute Bay	Du 13 au 17 juin	8
Cours général de lutte contre l'incendie	Sanikiluaq	Du 26 au 30 juin	10
Cours général de lutte contre l'incendie	Taloyoak	Du 23 au 27 mai	3
<b>Total – Cours au niveau communautaire</b>			<b>70</b>
<b>Cours au niveau territorial</b>	<b>Lieu de la formation</b>	<b>Dates des cours</b>	<b>Nombre de participants</b>
Séminaire de prévention des incendies	Iqaluit	Du 8 au 12 mars	4
Inspecteur de sécurité-incendie (NFPA 1031)	Iqaluit	Du 19 au 27 février	9
Instructeur du personnel des services d'incendie – Niveau 1 (NFPA 1041)	Iqaluit	Du 14 au 18 mars	5
Compétition des sapeurs-pompiers du Nunavut	Iqaluit	Du 1 <sup>er</sup> au 7 aout	23
Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones	Rivière Grand (Ontario)	Du 8 au 14 aout	6
Entretien du compresseur d'air Jordair	Iqaluit	Le 11 mai	8
Sapeurs-pompiers du Nunavut – Niveau 1	Iqaluit	Du 23 aout au 1 <sup>er</sup> septembre	13
Sapeurs-pompiers du Nunavut – Niveau 1	Rankin Inlet	Du 13 au 22 septembre	22
Sapeurs-pompiers du Nunavut – Niveau 2	Iqaluit	Du 11 au 18 octobre	11
Fonctionnement de la pompe à incendie	Rankin Inlet	Du 11 au 18 octobre	7
<b>Total – Cours au niveau territorial</b>			<b>108</b>
<b>TOTAL</b>			<b>178</b>

## **Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones 2016**

Du 1<sup>er</sup> au 7 août 2016, 23 sapeurs-pompiers venus des quatre coins du territoire se sont réunis à Iqaluit pour participer à la 11<sup>e</sup> Compétition des sapeurs-pompiers du Nunavut. À cette occasion, ils ont mis en pratique des manœuvres de base de lutte contre l'incendie de divers degrés de complexité conçues pour renforcer leurs compétences lors des interventions sur le terrain. Après quatre jours d'exercices, six sapeurs-pompiers ont été sélectionnés par leurs pairs pour représenter le Nunavut à la Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones.

La Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones 2016 a eu lieu du 8 au 14 août sur le territoire des Six Nations de la rivière Grand (Ontario). C'était la 11<sup>e</sup> participation du Nunavut à la compétition, qui s'est déroulée sur quatre jours : une journée d'activités sportives, deux journées de formation et une journée de compétition. L'équipe du Nunavut s'est classée au cinquième rang sur huit équipes. Par ailleurs, la source d'inspiration que nos sapeurs-pompiers représentent de même que le grand esprit d'équipe et d'entraide dont ils ont fait preuve devant leurs collègues et leurs adversaires leur ont valu le trophée McNeill remis à l'équipe présentant le meilleur esprit sportif pour la neuvième fois en onze ans de compétition.

Des sapeurs-pompiers nunavois venus de tout le territoire se sont réunis pour l'occasion dans le but de suivre des formations nouvelles, de se perfectionner et de renforcer leur esprit d'équipe. Nos équipes de sapeurs-pompiers ont très bien représenté le territoire, et la compétition a permis de renforcer les liens au sein des services d'incendie du Nunavut.



Équipe du Nunavut à la Compétition nationale des sapeurs-pompiers autochtones.